



中间的隔板将起居室一侧的空间一分为二
The flooring divides one part of the living room into two levels



隔板的设计让空间更为充实
The presence of the flooring enriches the space

A Journey of Adventure - THE GIANICOLO RESIDENCE

冒险之旅——贾尼科罗别墅

| na3 - studio di architettura |

在设计师看来，项目处于胚胎时期时，就如同个人的私密物品，是很难拿来分享的。其隐秘性在此时更甚于在运作阶段。分享与比较虽然是必要且重要的方面，往往是出现在运作阶段之后。设计师对项目所在地进行初次勘察与感悟之后，综合考虑了该房产的特性及客户的需求。而他几乎立刻就觉得Giò Ponti的一些富有诗意的语句可以用来概括整个项目及各个执行阶段。同时，这些语句也成为了解读这栋罗马住宅的必不可少的元素。

1. 楼层 - 设计之主题

设计师在设计房间的楼层时采用了各种不同规格的木板，建筑内部被划分为各种或空或满的空间。如此一来，楼层的设计自然归入整个项目之主题。（“行步于楼板之上就如同一次冒险之旅，而非闲庭漫步”）

2. 透明窗 - 亦真亦幻

窗户的设计上重点考虑到光线以及全高度的观景

3. 一房一世界

房内的世界可以通过室内设计联系起来。厨房和作为孩子的游戏室的顶楼相互对比和映衬。

4. 拱形房顶 - 视觉出口

透明玻璃制成的天花板消除了所有的视觉限制，放眼望去可以看见有影子投射在主卧的房顶上。（“天花板如一片天凌驾于房间之上”）

5. 犹如深渊的阶梯

连接公寓第四层和第七层的阶梯被设在了两面墙之间，但是与墙分隔开

整洁的卧室中墙壁和窗帘均采用白色
Both the curtain and wall in the bedroom are white colored



来。（“阶梯在两面墙之间蜿蜒而下，每次只能看到其中一段，不知它将通向何处，似乎没有尽头一般。有的时候，楼梯的梯级是黑暗的而两边的墙壁则是明亮的。”）

该项目主要是由三套公寓和地下室的两个房间融合而成。三套公寓分布在四个不同的水平面上，地下室的两个房间现已改造成洗衣房。

该住宅的设计主要是针对一对夫妇及其孩子，设计充分考虑了住宅的艺术感和以及愉悦的生活气息。

这套公寓的特色在于其七层布局，其中有六个水平层面是建筑自带的，而第七层（阁楼）是在设计期间添加的。

对于房屋的材料，设计者通过不断地筛选与删减，选择了橡木、水泥、树脂和石头作为基础。台阶的水泥和树脂以及浴室墙面上的树脂与石头尽显空间的简约与低调。在色彩的设计上，白色成了主调，无光泽的搪瓷粉刷的墙面以及自然和人工光源均呈白色。橡木的棕灰色和厨房石材的灰色则作为搭配。



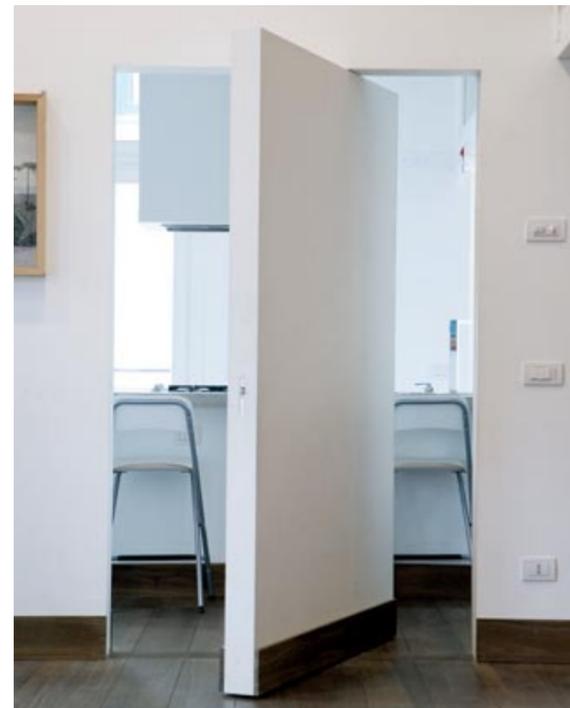
起居室鸟瞰图
Aerial-view of the living room



起居室中的一面墙不仅支撑了楼板，同时也可用来摆放书籍
The wall in the living room not only supports the flooring above but also acts as a bookshelf



起居室宽敞而明亮
The living room is spacious and bright



I believe that the embryonic stage of a project is something very intimate that a designer can often find it difficult to share, more so than during the "operational" stage. The sharing and comparison stage which are necessary and fundamental aspects come later on. After the first survey and the perception of this large area, I reflected on how it could be modified, taking into account the nature of the property and the demands of the client. My almost immediate reaction was to summarize the entire intervention (both project and executive phases) using some poetic statements by Giò Ponti, which became essential elements of reading for this Roman residence:

1. "FLOORING IS A THEOREM" *
- The design of the flooring, with differentiated staves, scans the empty and full building volumes and becomes the main theme of the project. ("... walking on it is an adventure ... and not just of a pedestrian kind" *).
2. "THE WINDOW IS A TRANSPARENCY (IT IS VISION, IT IS LIFE)" *
- Top priority to light and the full height views.
3. "THE ROOM IS A WORLD" *
- Relating the world of a room through the architecture of the interiors; the kitchen and the loft area dedicated to the children's playground, two worlds compared, mirrored, viewed and reflected one within the other.
4. "THE VAULTED ROOF IS A GETAWAY" *
- A transparent glass ceiling to eliminate all visual restrictions, to look beyond, to see shadows reflected on the ceiling of the master bedroom ("... the ceiling is the cover of the room; it is its sky" *).
5. "THE STAIRWAY IS AN ABYSS" *
- The stairway connecting the 4th and 7th level is in the middle of two walls, but detached from the same ("... the most beautiful stairway is the one which meanders between two walls. You can only see one flight at a time and you do



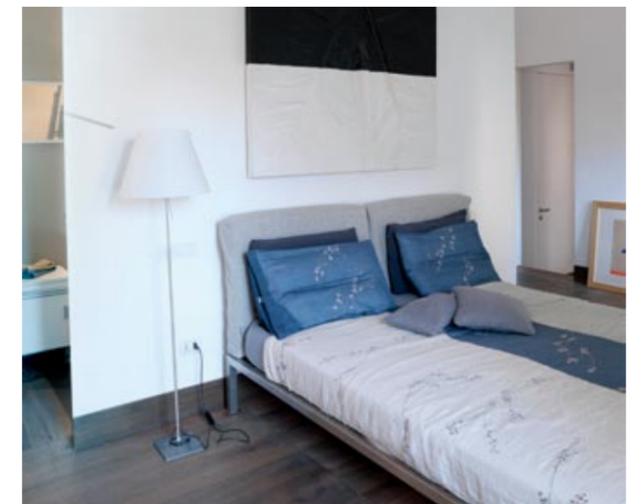
走廊通向内部的卧室
The passage leads to way to the bedrooms



阁楼上的栏杆同时起到保护与装饰的作用
The railing functions as protection and decoration

not know where it will end. It may never finish. There can be dark steps and light walls").
The project at this residential area in Rome begins and foresees the merger of three apartments spread over 4 different levels and an additional two rooms – an area now used as a laundry - in the basement.
It is a house intended for a couple with children and considerable interest in art as well as a rather convivial way of life.
The apartment, in fact, is characterized by the layout on seven different levels: six levels imposed by the existing building, whilst the seventh (the large loft) was created in the design phase.
Having worked with progressive subtractions and simplifications, the few materials used give the whole area a most discreet air: massive oak slats, cement and resin for the stairs, resin for the covering of the bathroom walls with stone inserts. There are very few colors, as in this intervention the only colors found are those of the materials: white (the walls have been painted with matt enamels and the same natural and artificial light), the brown-grey of the oak, and grey (the stone kitchen).

卧室
Bedroom





阁楼一侧是阅读区，另一侧为儿童娱乐区
The loft area is composed of the reading area and children's play area



阶梯在两面白色的墙壁之间蜿蜒而下
The stairway meanders between the two walls

起居室
Living room



建筑师介绍：
Nicola Auciello于1970年生于意大利阿韦利诺，毕业于罗马大学。2003年，Nicola在罗马成立了na3-studio di architettura公司，并工作至今。Nicola主要从事公共和住宅建筑的设计，室内、工业、展品以及平面设计，曾参加过许多国际性的设计竞赛。Nicola曾设计过许多作品，并发表在报纸、建筑杂志和图书上。他将设计与历史研究和批评性研究结合起来，并在建筑设计杂志和网络杂志上发表过文章。

Architect:
Nicola Auciello (Avellino, 1970) took his degree at Rome's La Sapienza University. In 2003 he founded na3-studio di architettura, actually in Rome where he currently works. Nicola's work ranges from public and residential architecture, interior to industrial design and exhibit design and graphics. He has participated in numerous international architecture competitions. He has worked on numerous architecture projects published in newspapers, architecture magazines and books. He combines his work in design with historical and critical research, and has published essays on architecture and design



厨房
Kitchen

Credits: _____
Location: Rome
Project architect: Nicola Auciello
Year: 2007-2009